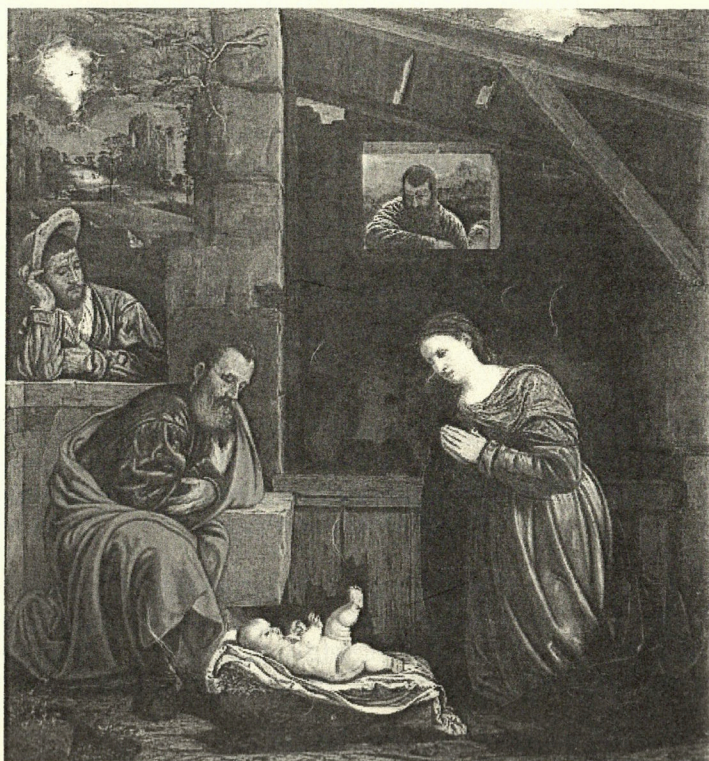


Concertenfestival

zaterdag 17 december 2016

Sint-Petrus en Pauluskerk Oostende

Kerstconcert



Orlandusensemble o.l.v. Gunter Carlier
Peter Ledaine, orgel

B & M optiek is de grootste optiekzaak van de kust.
U kiest vrij uit meer dan 3000 merkmonturen en -zonnebrillen.

Gediplomeerde, modebewuste opticiens helpen u bij uw keuze.
Dankzij onze ruime voorraad glazen en hypermodern labo heeft
u meestal binnen het uur uw nieuwe bril.
Wij leveren kwaliteit aan de scherpste prijs.

Optiek B&M LOW VISION Oostende

Altijd voordeliger!

Hier vind je merkbrillen, zonnebrillen ook op sterkte, lenzen,
brillen voor kinderen en zelfs voor baby's!

Groot aanbod in de winkel, dus kom gerust eens een kijkje
nemen. Elke klant krijgt persoonlijk advies.

Sint-Petrus en-Paulusplein 6 8400 Oostende 059 43 06 99

Thesauria: bankzaken & verzekeringen

Alfons Pieterslaan 2, 8400 Oostende

Tel. 059 80 53 32

Als **onafhankelijke verzekeringsmakelaar** bieden wij u de
beste keuze in verzekeringen: autoverzekeringen,
brandverzekeringen, familiale verzekeringen en
bedrijfsverzekeringen.

Geld lenen & kredieten

Ook voor geld lenen en kredieten staan onze financiële experts
voor u klaar: persoonlijke kredieten, autolening of hypothecaire
lening, bedrijfskredieten en investeringskredieten.

Financieel advies

De financiële adviseurs van Thesauria ondersteunen u graag op
vlak van lenen, investeren en beleggen, zowel voor u
persoonlijk als voor uw onderneming.

Thesauria, wij verzekeren uw financiële toekomst

Programma

Nun komm', der Heiden Heiland
In Dir ist Freude

J.S. Bach (1685-1750)

Stille nacht
Wij komen van Oosten

Jubilate Deo

O. di Lasso (1532-1594)

Hoe leit dit kindeken
Gloria in excelsis Deo

Hodie Christus natus est

L. Marenzio (1553-1599)

Herders Hij is geboren
Nu zijt welkome

Orgelconcerto in Bes

G.F. Händel (1685-1759)

(Andante allegro – Larghetto – Allegro moderato)

't Is geboren, het godd'lijk kind
Adeste fideles

Das neugeborne Kindelein

D. Buxtehude (1637-1707)

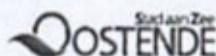
O herders verlaat uw bokjes en schapen
In dulci julilo

Ich freue mich in Dir
(Coro – Choral)

J.S. Bach

Deze concerten worden georganiseerd met de steun van :

Kerkfabriek St.-Petrus en Paulus Oostende
Stadsbestuur en dienst cultuur van de stad Oostende
Provinciebestuur van West-Vlaanderen



StadsaanZee

Provincie
West-Vlaanderen

Door mensen gedreven



Stille Nacht

Stille nacht, heilige nacht. Alles slaapt, eenzaam wacht
bij het Kindje 't hoog-heilige paar.

Rond de kribbe zingt d'engelschaar: Slaap in hemelse rust.

Stille nacht, heilige nacht. Davids zoon, lang verwacht,
wordt door d'herders begroet in den stal,
op de bergen klinkt vreugdegescal: heil, de Redder is daar.

**Stille nacht, heilige nacht. 't Godlijk Kind vreedzaam lacht,
liefde spreekt uit zijn mondeken teer, komt knielt allen bij 't
kribbeken neer. Schenkt Hem allen uw hart.**

Wij komen van Oosten

Wij komen van Oosten, wij komen van ver. A la berline postiljon.
Wij zijn er drie koningen met een ster. A la berline postiljon, van cher ami
tot in de knie, wij zijn drie koningskinderen, sa pater trok naar Vendelo,
van cher ami.

Gij sterre gij moet er zo stille niet staan. A la berline postiljon.
Gij moet er met ons naar Bethlehem gaan. A la berline postiljon, van
cher ami tot in de knie, wij zijn drie koningskinderen, sa pater trok naar
Vendelo, van cher ami.

Te Bethlehem in die kleine stad A la berline postiljon.
Maria met haar klein kindeke zat. A la berline postiljon, van cher ami tot
in de knie, wij zijn drie koningskinderen, sa pater trok naar Vendelo, van
cher ami.

**En 't kindeke heeft al zo lange geleefd. A la berline postiljon
Dat 't hemel en aarde geschapen heeft. A la berline postiljon, van
cher ami tot in de knie, wij zijn drie koningskinderen, sa pater trok
naar Vendelo, van cher ami.**

Jubilate Deo

Jubilate Deo, omnis terra, servite Domino in laetitia: intrate in conspectu
ejus in exultatione, quia Dominus, ipse est Deus.

Hoe leit dit kindeken

Hoe leit dit Kindeken hier in de kou. Ziet eens hoe alle zijn ledekens beven.
Ziet eens hoe dat het weent en krijt van rouw.

**Na, na, na, na, na, na, Kindeken teer,
ei, zwijgt toch stil, sus, sus, en krijt niet meer.**

Sa, ras dan, herderkens, komt naar de stal. Speelt een zoet liedeken voor
dit teer lammeken. Mij dunkt dat het nu wel haast slapen zal.

**Na, na, na, na, na, na, Kindeken teer,
ei, zwijgt toch stil, sus, sus, en krijt niet meer.**

En gij, o engeltjes, komt hier ook bij. Zingt een motetteken voor uwen
Koning. Wilt Hem vermaken door uw melodij

**Na, na, na, na, na, na, Kindeken teer
ei, zwijgt toch stil, sus, sus, en krijt niet meer.**

Gloria in excelsis Deo

Eer zij God in onze dagen, eer zij God in deze tijd.
Mensen van het welbehagen, roept op aarde vrede uit.
Gloria in excelsis Deo, gloria in excelsis Deo.

Lam van God, Gij hebt gedragen alle schuld tot elke prijs,
geef in onze levensdagen peis en vree kyrieleis.
Gloria in excelsis Deo, gloria in excelsis Deo.

Hodie Christus natus est

Hodie Christus natus est, noe, noe. Hodie Salvator apparuit, alleluia
Hodie in terra canunt Angeli, laetantur archangeli, noe, noe.
Hodie exsultant justi, dicentes: Gloria in excelsis Deo, alleluia, noe, noe.

Herders, Hij is geboren

Herders Hij is geboren in 't midden van de nacht, die zolang van
tevoren de wereld heeft verwacht. Vrolijk o, herderkens zongen ons
d'engelkens, zongen met blijde stem: Haast u naar Bethlehem.

Wij arme slechte liekens gelijk de boeren zijn, ontwekten ons geboorland
en in de maneschijn liepen met blij geschal, naar deze arme stal daar ons
de eng'lenzang allemaal toe bedwang.

Als wij daar zijn gekomen: ziet een klein kindeke leit op 't stro nieuw
geboren, zoet als een lammeke: d'oogskens van stond af aan, zag men
vol tranen staan 't weende van druk en rouw, in deze straffe kou.

Nu zijt welkome

Nu zijt welkome Jesu, lieve Heer; Gij komt van alto hoge, van alto
veer! Nu zijt welkome van de hoge hemel neer; hier al in dit aardrijk zijt
Gij gezien nooit meer; Kyrieleis.

D'herders op de velden hoorden een nieuw lied; Dat Jezus was geboren,
zij wisten 't niet. Gaat aan geender straten en gij zult Hem vinden klaar;
Beth'lem is de stede daar is 't geschied voorwaar; Kyrieleis.

Wijzen uit het Oosten, uit zo verre land. Zij zochten onze Here met
offerhand. Z'offerden ootmoediglijk myrr, wierook ende goud.
't Ere van dat Kinde dat alle ding behoudt. Kyrieleis.

't Is geboren het godd'lijk Kind

't Is geboren het godd'lijk Kind. Komt, herders, speel op uw
feestschalmeien. 't Is geboren het goddelijk Kind, dat ons allen zo
teer bemint.

'k Zie een engel die daar gezwind, dalend over de groene weiden,
'k Zie een engel die daar gezwind, bij de schaapjes de herders vindt.

Schrik niet, herders, wees blijgezind. Laat uw schaapjes in die valleien.
Schrik niet, herders, wees blijgezind. Nu gij daar de Verlosser vindt.

In een stal ligt dat godd'lijk kind. Op wat stro moet 't zijn leden spreiden,
In een stal ligt dat godd'lijk kind. Waar zijn moeder 't in doekjes windt.

Adeste fideles

Adeste fideles, laeti triumphantes, venite, venite in Bethlehem.
Natum videte Regem angelorum.

Venite adoremus, venite adoremus, venite adoremus Dominum.

En grege relicto humiles ad cunas vocati pastores approperant.
Et nos ovanti gradu festinemus.

Venite adoremus, venite adoremus, venite adoremus Dominum.

Aeterni parentis splendorem aeternum velatum sub carne videbimus.
Deum infantem pannis involatum.

Venite adoremus, venite adoremus, venite adoremus Dominum.

Das newgebohrne Kindelein

Das newgebohrne Kindelein, das Hertze Liebe Jesulein,
bringt abermal ein neues Jahr der außerwehlten Christen Schar.
Des freuen sich die Engelein, die gerne umb uns seyn,
und singen in den Lüften frey, daß Gott mit uns versönet sey.
Ist Gott versönt und unser Freund, was kan uns thun der arge Feind.
Trotz Teuffel, Welt und Höllenpfort, das Jesulein ist unser Hort.
Es bringt das rechte Jubel Jahr was trauern wir dann immerdar,
frisch auff, es ist ietz Singes Zeit, das Jesulein wendt alles Leid.

O herders verlaat uw bokjes en schapen

O herders verlaat uw bokjes en schapen
De machtige Heer, die 't al heeft geschapen
Is ons geboren, die al waert verloren
Te kribbe geleid in eene stal
O mensen, om Adams val

Hij wordt nu gevonden
in doekjes gewonden
De moeder en maged is één
De geest van den Heer aan ons scheen
Spoedt dan herderkens, u op de been

Herderkens loopt, loopt, herderkens loopt, loopt
Herderkens loopt, loopt, herderkens loopt, loopt
Zingt hem toe 't kindeke teer
Sus, sus en schreit toch niet meer

Kom laat ons dan gaan, het kindje bezoeken
Der werelden Heer, gewonden in doeken
Die thans onze kudde der wolven zal schutten
Die hier in die kleine kribbe leijt
Zo heeft het ons d'engel gezeit

De herderkens zingen
De lammerkens springen
En hemel en aard' schept geneugd
Zij zingen in God verheugd
Aan de mensen in vrede en deugd

Kindeke slaapt, slaapt, kindeke slaapt, slaapt
Kindeke slaapt, slaapt, kindeke slaapt, slaapt
Zingt hem toe 't kindeke teer
Sus, sus en schreit toch niet meer

In dulci jubilo

In dulci jubilo, nun singet und seid froh!
Unsers Herzens Wonne liegt in praesipio,
und leuchtet als die Sonne, matris in gremio.
Alpha es et O!

O Jesu parvule, nach dir ist mir so weh!
Tröst mir mein Gemüte, o puer optime,
durch alle deine Güte, O princepps gloriae.
Trahe me post te!

Ubi sunt gaudia, irgend mehr denn da!
Da die Engel singen, nova cantica,
und die Schellen klingen, in regis curia.
Eia, qualia!

Ich freue mich in dir

Ich freue mich in dir und heiße dich willkommen,
Mein liebstes Jesulein; du hast dir vorgenommen,
Mein Brüderlein zu sein. Ach, wie ein süßer Ton!
Wie freundlich sieht er aus, der große Gottessohn!

Wohlan, so will ich mich an dich, o Jesu, halten,
Und sollte gleich die Welt in tausend Stücke spalten.
O Jesu, dir, nur dir, dir leb' ich ganz allein,
Auf dich, allein auf dich, mein Jesu, schlaf' ich ein.

Concertenfestival 2016-2017

Zaterdag 11 februari 2017 om 20 u in de St.-Petrus- en Pauluskerk

Een muzikaal geschenk

Instrumentaal ensemble Arco Baleno

Musikalisches Opfer en andere werken van J.S. Bach en tijdgenoten

Zaterdag 25 maart 2017 om 20 u in de St.-Petrus- en Pauluskerk

Stabat Mater

Sarah Van Mol (sopraan), Bart Uvyn (altus)
Orlandusensemble en Euterpe Baroque Consort

Muziek voor de passietijd van A. Vivaldi, D. Zelenka en G. Pergolesi

Zaterdag 13 mei 2017 om 20 u in de St.-Petrus- en Pauluskerk

Feestelijke muziek uit noord en zuid

Orlandusensemble o.l.v. Peter Ledaine

Magistrale dubbelkorige werken van T.L. de Victoria, G. Gabrieli en J.S. Bach

Hotel Du Bassin

is ideaal gelegen vlakbij het station,
de Visserskaai en het stadscentrum.

Ook het strand en de pier liggen op wandelafstand.

In het restaurant - Grand Café - kan je de hele dag terecht
voor een hapje of drankje.

's Avonds kan je dineren bij kaarslicht met zicht op het
museumschip Amandine, de laatste Ijslandvaarder.

Na een verkwikkende nachtrust, een heerlijk gevarieerd
ontbijtbuffet en klaar voor een dagje genieten aan de kust.

Visserskaai 1, 8400 Oostende
059 70 33 83

E-mail: info@hoteldubassin.be

Website: <http://www.hoteldubassin.be>

ANDRIESSEN ORGELBOUW b.v.b.a.

Nieuwbouw, onderhoud, herstel restauratie, verbouwing

Zaakvoerder: Ing. Paul Andriessen

Moorselestraat 79 - 8930 Menen

Tel: 056/ 51.13.82 - Gsm: 0479/66.21.83

e-mail: andriessenorgelbouw@skynet.be

www.andriessenorgelbouw.be



REPRODUX

REPRODUX

PRINTEN - PLOTTEN - KOPIEREN - DIGITALISEREN
INBINDEN - LAMINEREN - STEPELS - GRAVEERPLATEN

Heilig Hartlaan 13 - 8400 OOSTENDE

Tel. 059/70.16.12 - Fax 059/80.66.57

e-mail: reprodux@telenet.be
www.reprodux.be



Alle muziekinstrumenten - P.A. Systems

Herstellingen - Occasies

Partituren - Gadgets

RUDY'S MUSIC SHOP

Kerkstraat 21 - 8400 OOSTENDE

Tel. 059/50 54 09

www.rudy's-musicshop.be

e-mail: rudy.music.shop@proximusmedia.be

t Waterhuis

Vindictivelaan 35 - 8400 Oostende
Tel. 059 80 32 73

The oldest pub in town!

Alle dagen open: 11u00 - 23u00.

Al in 1632 verkocht Guillaume Van Dycke op deze plaats drinkbaar water aan de brouwers, de stad en de schepen. Vele jaren zouden zijn opvolgers, uitbaters van Het Waterhuis, het alleenrecht hebben op de verkoop van drinkbaar water aan de schepen.

Dat water werd bewaard in een citerne onder het huis. Het duurde tot in 1923 vooraleer Oostende aangesloten werd op de aanvoerleiding van drinkbaar water uit de Bocq (rivier).

Al die tijd bleef de stad problemen ondervinden met drinkbaar water en daarin speelde Het Waterhuis een belangrijke rol. Na 1923 was die rol van waterbevoorraden uitgespeeld...

Sindsdien vertoeven hier op deze historische plek tegenover het station, in een warmhartige sfeer, zowel Oostendse locals als toeristen.

Voor onder andere een assortiment wijnen per glas en een grote keuze aan pasta's is dit het ideale adres.